

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
31. März 2005 (31.03.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/028818 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **F01L 3/02**

[DE/DE]; Frohe Aussicht 6, 88069 Tettnang (DE).
SCHLEGL, Martin [DE/DE]; Hölderlinstrasse 11, 73635
Rudersberg (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/009171

(22) Internationales Anmeldedatum:
16. August 2004 (16.08.2004)

(74) Gemeinsamer Vertreter: DAIMLERCHRYSLER AG;
Intellectual Property Management, HPC U800, Wilhelm-
Runge-Strasse 11, 89081 Ulm (DE).

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,
ZW.

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
103 40 320.5 29. August 2003 (29.08.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): DAIMLERCHRYSLER AG [DE/DE]; Epplestrasse
225, 70567 Stuttgart (DE).

(72) Erfinder; und

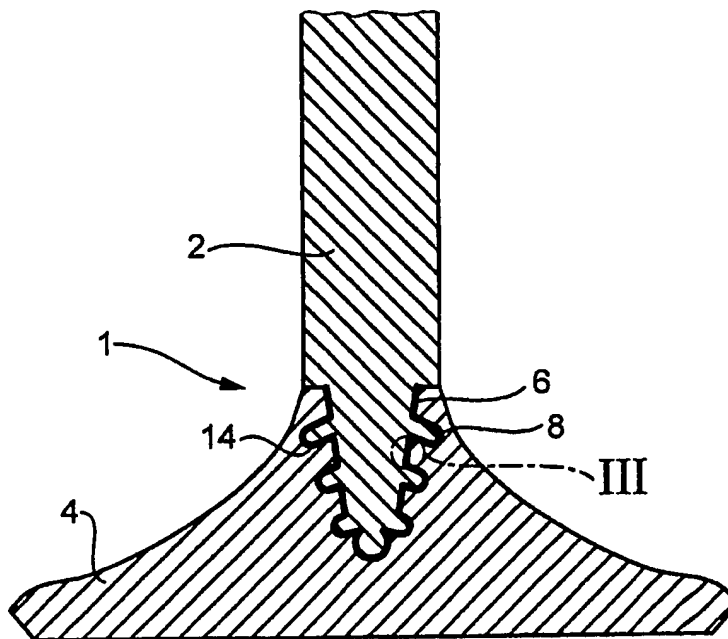
(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): STARK, Holger

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: MULTIPART COMPOSITE VALVE FOR AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE

(54) Bezeichnung: MEHRTEILIGES ZUSAMMENGESETZTES VENTIL FÜR EINE BRENNKRAFTMASCHINE



(57) Abstract: The invention relates to a multipart composite valve for an internal combustion engine, in which a valve shaft (2) and a valve plate (4) are embodied separately while being joined together in an overlapping area (6). The invention is characterized in that at least some parts of the valve shaft (2) are provided with an intermediate layer (8) in the overlapping area (6). Said intermediate layer (8) forms an integral joint with both the valve shaft (2) and the valve plate (4) in the form of a chemical bond, the valve plate (4) being cast onto the valve shaft (2).

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft ein mehrteiliges zusammengesetztes Ventil für eine Brennkraftmaschine, wobei ein Ventilschaft (2) und Ventilteller (4) getrennt ausgestaltet sind und in einem Überdeckungsbereich (6) aneinandergefügt sind. Die Erfindung zeichnet sich dadurch aus, dass der Ventilschaft (2) im Überdeckungsbereich

(6) zumindest teilweise mit einer Zwischenschicht (8) versehen ist. Die Zwischenschicht (8) steht sowohl mit dem Ventilschaft (2) als auch mit dem Ventilteller (4) stoffschlüssig in Form einer chemischen Verbindung in Verbindung. Der Ventilteller (4) ist dabei am Ventilschaft (2) angegossen.

WO 2005/028818 A1



GII, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

— vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.